

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 72 (1980)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Die Erneuerung und Automatisierung des Kraftwerks Niederurnen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-941421>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Erneuerung und Automatisierung des Kraftwerks Niederurnen

## Einleitung

Das Wasser- und Elektrizitätswerk der Gemeinde Niederurnen am Eingang des Glarnerlandes konnte dieses Jahr eine wichtige Etappe im Ausbau seiner Ressourcen abschliessen. Um die Jahrhundertwende nahm eine fruchtbare Entwicklung ihren Anfang mit der Idee des Industriellen und damaligen Gemeinderates Caspar Jenny-Aebli, die Gemeinde Niederurnen zu elektrifizieren. Der Grundstein für die Elektrizitäts- und Trinkwasserversorgung der Gemeinde wurde bereits 1902 an einer denkwürdigen Gemeindeversammlung gelegt; bis 1904 waren die erste Kraftanlage am Niederurner Dorfbach und die neue Wasserversorgung gebaut.

Mit der jetzt abgeschlossenen Ausbauetappe ist es gelungen, die Eigenproduktion an umweltfreundlicher hydraulischer Energie beinahe zu verdreifachen und gleichzeitig die Trinkwasserversorgung für Jahrzehnte sicherzustellen. Am Beispiel dieser für das europäische Netz zwar kleinen, für die Gemeinde Niederurnen jedoch sehr wichtigen Anlage versuchen wir einige typische Probleme und ihre Lösungen zu zeigen, wie sie auch bei anderen Anlagen immer wieder auftreten.

Georg Weber

## Bericht der Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG, Baden

Anlässlich der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 26. November 1976 wurde beschlossen, die alte, aus den Anfängen des Jahrhunderts stammende Kraftwerkseinrichtung zu erneuern und zu automatisieren und die nötigen finanziellen Mittel zur Verfügung zu stellen. Dieser Beschluss erfolgte aufgrund eines Vorprojektes der Firma Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG, Baden. Die bestehende Anlage war trotz guter Pflege und gutem Unterhalt überfordert, veraltet und zu wenig betriebssicher. Zudem war das Kraftwerk wegen Handbedienung personalintensiv und dessen Betrieb demzufolge mit hohen Kosten verbunden.

Die erneuerte und erweiterte Anlage wurde an Ostern 1980 dem Betrieb übergeben. Sie umfasst zwei getrennte hydraulische Systeme. Einerseits wurde das ganze Triebwassersystem der alten Anlage, bestehend aus drei Quellwasserfassungen, Hochdruckreservoir und Druckleitung (Trinkwassersystem) sowie aus der Zentrale, beibehalten. Andererseits enthält die erweiterte Anlage die neuen Bauwerke und elektromechanischen Einrichtungen für die Ausnutzung der jährlichen Zuflüsse des Niederurner Dorfbaches und der Überläufe der Quellwasserfassungen von zusammen 6,5 Mio m<sup>3</sup>. Diese Zuflüsse flossen bis jetzt ungenutzt das Niederurner Tal hinunter.

Die neuen Bauwerke umschließen: eine im Morgenholz erstellte Bachfassung vom Typ «Tiroler Fassung», einen automatisch oder manuell bedienbaren Entsander, ein Hochdruckreservoir, eine fixpunktlose, erdverlegte Druckleitung und eine Unterwasserleitung mit Tosbecken.

In der Zentrale wurde die erste im Jahre 1903 aufgestellte Peltongruppe durch eine neue, leistungsstärkere Maschinengruppe ersetzt, die an die neue Druckleitung angeschlossen wurde und somit die Zuflüsse des Niederurner Dorfbaches verarbeitet. Diese Maschinengruppe (Gruppe

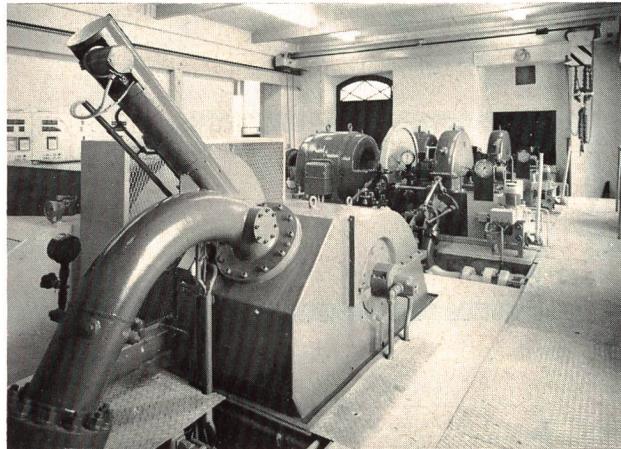
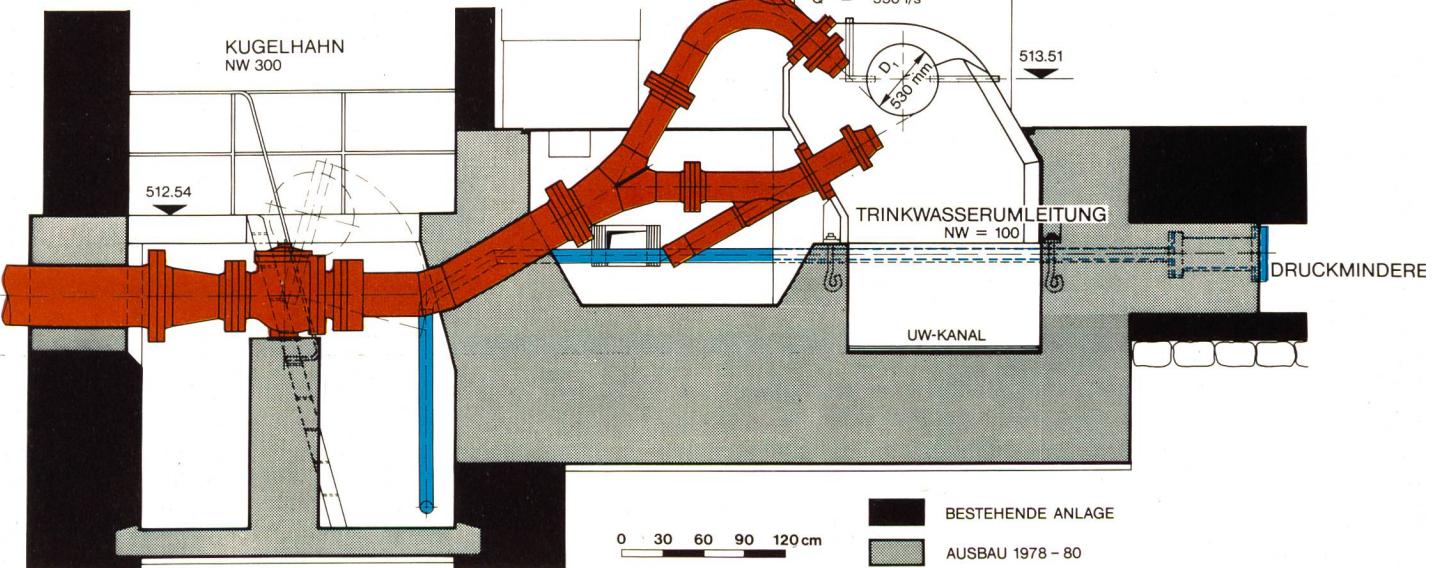


Bild 1. Maschinensaal Niederurnen. Im Vordergrund die Peltonturbine 1979.

Bild 2. Schnitt durch die Bachwasserturbine 1979.



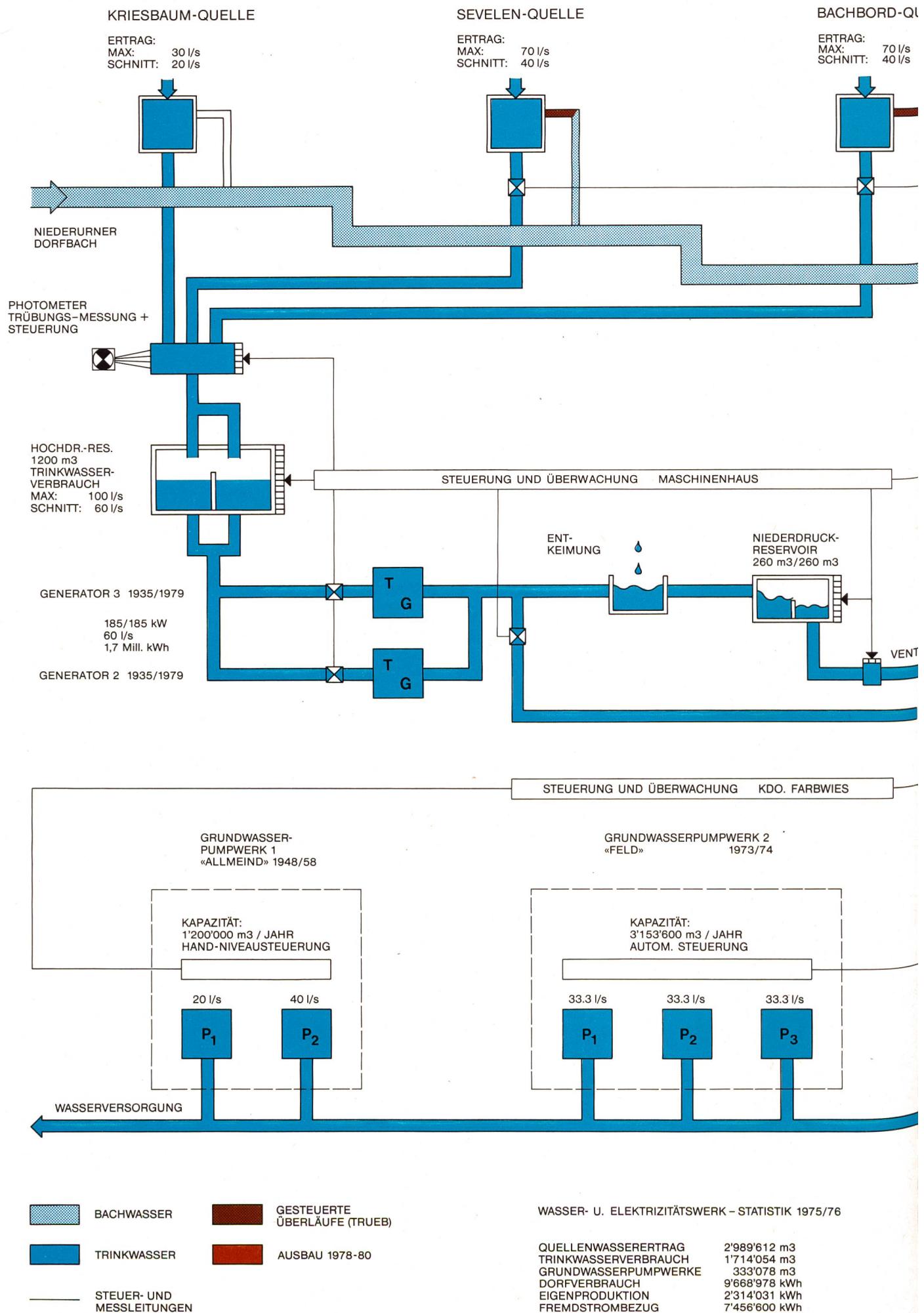
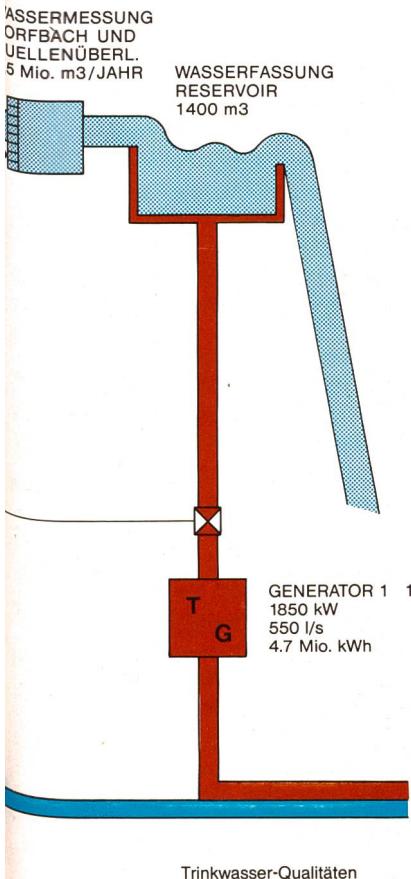


Bild 3. Schema des ausgebauten Werkes Niederurnen.



| Eigenschaften    | Quellen | Grundwasserpumpwerk "Feld" |
|------------------|---------|----------------------------|
| Anteil ca.       | 90%     | 10%                        |
| Sinnenprüfung    | klar    | klar                       |
| Temperatur       | 6.2°C   | 8.0°C                      |
| pH               | 7.8     | 8.02                       |
| Gesamthärte frz  | 10.75   | 17.0                       |
| Nitrat mg/l      | 0.3     | 4.0                        |
| Eisen mg/l       | 0.02    | 0.01                       |
| Sauerstoffgehalt | 11.3    | 9.58                       |
| Keimzahl ccm/l   | 70/21   | 0.0                        |

#### WASSER-VERBUND:

→ OBERURNEN

→ BILTEN

→ WEESEN

→ ZIEGELBRÜCKE  
SBB/SCHÄNIS

Tabelle 1. Von den Anfängen bis heute

- 1902 Die Gemeindeversammlung vom 31. März beschliesst einen Kredit von 260 000 Franken für den Bau einer Kraftanlage am Niederurner Dorfbach mit Elektrizitäts- und Lichtwerk mit 3 Turbinen von 100, 150 und 340 PS, Schaltanlage, Transformatorenstation, Fassungen der Kriesbaumbrunnen-, Sevelen- und Bachbordquellen, Hoch- und Niederdruckreservoir, Druckleitung und Anpassungen des Hydrantennetzes».
- 1904 Bauabrechnung Fr. 391 751.95.
- 1935 Die elektrohydraulischen Anlagen werden modernisiert. Die beiden Maschinengruppen mit 100 und 150 PS werden ersetzt durch solche von je 250 PS. Die Schaltanlagen werden der neuen Anlage angepasst. Das gesamte Dorfnetz erhält durch Spannungsumbau die Normeinheitsspannung  $3 \times 380/220$  V.
- 1945–1947 Die Quellwasserläufe im Niederurner Alpental sowie die Brunnenstuben werden teilweise verbessert. Die Sevelenquelle erhält eine neue Horizontalfassung.
- 1948 Wasserverbund mit Oberurnen.
- 1948/49 Bau des Grundwasserpumpwerkes «Allmeind» mit einer Förderkapazität von 20 l/s.
- 1950 Elektrifizierung des Niederurner Alpentals.
- 1958 Einbau einer Entkeimungsanlage beim Maschinenhaus.
- 1958 Ausbau des bestehenden Grundwasserpumpwerkes «Allmeind» durch den Einbau einer zweiten Pumpe mit einer Leistung von 40 l/s.
- 1959 Erstellung eines Betriebs- und Verwaltungsgebäudes an der Bahnhofstrasse.
- 1960–1967 Um den geänderten Belastungsverhältnissen zu genügen, wird in zwei Bauetappen das gesamte Hochspannungsnetz von 3600 V über 8000 auf 16 000 V um- und ausgebaut.
- 1964–1972 Vorstudien mit entsprechenden Wassermessungen für die Nutzung des Niederurner Dorfbachwassers inkl. der Quellwasserüberläufe. Um die Wassermengen, verteilt auf das gesamte Jahr, kennenzulernen, wird eine Überfallmessung unterhalb der Alp Morgenholz eingebaut. Die durchschnittliche jährliche Wasseraufführung des Dorfbaches beträgt 5,8 Mio m³.
- 1971/72 Bau des Grundwasserpumpwerkes «Feld». Mit drei Unterwasserpumpen von 75 PS und einer Kapazität von total 100 l/s.
- 1974 Bau des Dorfringes West, Durchmesser 200/300 mm vom Niederdruckreservoir beim Maschinenhaus bis zur Gemeindegrenze mit Bilton bei der Kehrichtverbrennungsanlage im «Fennen».
- 1974 Wasserverbund mit Bilton.
- 1976 Die ausserordentliche Ortsgemeindeversammlung vom 26. November erteilt einen Kredit von 6 500 000 Franken für den projektierten Werk ausbau.
- 1977 Wasserverbund mit Weesen (einseitige Lieferung).
- 1977 Am 10. Juni wird mit der Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG, Baden, der Ingenieurvertrag betreffend Projektierung und Bauleitung für die Erneuerung der baulichen, elektromechanischen und steuertechnischen Anlagen des Kraftwerkes Niederurnen unterschrieben.
- 1979/80 Nach nur 2½ Jahren ist das Bauwerk fertiggestellt. An Ostern 1980 wurde die Energieproduktion mit den neuen Anlagen aufgenommen.

1) besteht aus einer horizontalachsigen, zweidüsigen Pelonturbine mit zugehörigem elektronischem Regler und Abschlussorgan, einem Kupplungsschwungrad und einem Drehstromgenerator.  
Die beiden anderen, im Jahre 1935 erstellten Gruppen bleiben mit der alten Druckleitung verbunden und nützen wie bis anhin die Zuflüsse der Kriesbaum-, Sevelen- und Bachbordquelle aus. Diese beiden Maschinen (Gruppen 2 und 3) sind jedoch komplett überholt, modernisiert und automatisiert worden. Für den Umbau auf automatischen Betrieb musste die Verteilleitung inklusive Kugelschieber, die zugleich als Sicherheitsorgane dienen, neugestaltet werden. Die Maschinengruppen wurden je mit einer Anlaufpumpe, einem Verstellmotor für die Drehzahlverstellung, Magnetventil, 1 Satz Doppelthermostaten zur Überwachung der Lagertemperaturen und einem Fliehkraftschalter zur Notschlusauslösung bei Überdrehzahl ausgerüstet. Zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung während der Umbauphase sowie im späteren Revisionsfall

Tabelle 2 Entwicklung des Energiehaushaltes der Gemeinde

| Jahr                 | Dorfverbrauch kWh | Eigenproduktion kWh | Fremdstrombezug kWh |
|----------------------|-------------------|---------------------|---------------------|
| 1936                 | 372 600           | 1 788 450           | —                   |
| 1977/78              | 11 110 576        | 1 934 368           | 9 246 607           |
| 1980/81 <sup>1</sup> | 25 000 000        | 6 400 000           | 18 600 000          |

<sup>1</sup> Schätzung einschliesslich Eternit AG

Tabelle 3. Technische Daten der Anlage

**Trinkwassersystem**

|                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| Kriesbaumbrunnenquelle           |                            |
| Max. Ergiebigkeit                | 30 l/s                     |
| Mittel                           | 20 l/s                     |
| Sevelenquelle                    | gesteuerter Überlauf       |
| Max. Ergiebigkeit                | 70 l/s                     |
| Mittel                           | 40 l/s                     |
| Bachbordquelle                   | gesteuerter Überlauf       |
| Max. Ergiebigkeit                | 70 l/s                     |
| Mittel                           | 40 l/s                     |
| Hochdruckreservoir               |                            |
| Speicherinhalt                   | 1200 m <sup>3</sup>        |
| Druckleitung                     | erdverlegt, mit Fixpunkten |
| Länge                            | 1620 m                     |
| Durchmesser                      | 250 mm                     |
| Maschinengruppen 2 und 3         |                            |
| Baujahr 1935                     |                            |
| Revision 1979                    |                            |
| Pelzturbinen                     | horizontalachsig, 1düsig   |
| Bruttogefälle                    | 440 m                      |
| Nettogefälle                     | 390 m                      |
| Wassermenge                      | 2 x 30 l/s = 60 l/s        |
| Leistung                         | 2 x 185 kW                 |
| Drehzahl                         | 1000 min <sup>-1</sup>     |
| Generatoren                      |                            |
| Scheinleistung                   | 2 x 220 kVA                |
| cospfi                           | 0,85                       |
| Spannung                         | 3,6 kV                     |
| Drehzahl                         | 1000 min <sup>-1</sup>     |
| Niederdruckreservoir             |                            |
| Speicherinhalt                   | 2 x 260 m <sup>3</sup>     |
| Grundwasserpumpwerk 1 «Allmeind» |                            |
| Pumpe 1                          | 20 l/s                     |
| Pumpe 2                          | 40 l/s                     |
| Grundwasserpumpwerk 2 «Feld»     |                            |
| 3 Pumpen                         | 3 x 33,3 l/s               |

**Bachwassersystem**

|                                              |                                                                             |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Tirolerfassung                               |                                                                             |
| Einlaufbreite                                | 2,50 m                                                                      |
| Rechenneigung                                | 45%                                                                         |
| Ausbauwassermenge                            | 550 l/s                                                                     |
| Entsander                                    | automatische Spülung                                                        |
| Breite                                       | 1,50 m                                                                      |
| Höhe                                         | 1,70 bis 3,50 m                                                             |
| Länge                                        | 18 m                                                                        |
| Sandmessanlage                               | Echomat                                                                     |
| Reservoir                                    |                                                                             |
| Speicherinhalt                               | 1400 m <sup>3</sup>                                                         |
| Druckleitung                                 | erdverlegt, ohne Fixpunkte, Stahlrohre mit längskraftschlüssigen Kupplungen |
| Länge                                        | 1633 m                                                                      |
| Durchmesser                                  | 500 mm                                                                      |
| Korrosionsschutz                             | PE-Umhüllung                                                                |
| aussen                                       | Teerepoxy                                                                   |
| innen                                        |                                                                             |
| Wanddicke                                    | 5/8 mm                                                                      |
| oben/unten                                   |                                                                             |
| Maschinengruppe 1                            |                                                                             |
| Baujahr 1979                                 |                                                                             |
| Pelzturbine                                  | horizontalachsig, 2düsig                                                    |
| Bruttogefälle                                | 415 m                                                                       |
| Nettogefälle                                 | 390 m                                                                       |
| Wassermenge                                  | 550 l/s                                                                     |
| Leistung                                     | 1850 kW                                                                     |
| Drehzahl                                     | 1500 min <sup>-1</sup>                                                      |
| Generator                                    |                                                                             |
| Scheinleistung                               | 2100 kVA                                                                    |
| cospfi                                       | 0,85                                                                        |
| Spannung                                     | 3,6 kV                                                                      |
| Drehzahl                                     | 1500 min <sup>-1</sup>                                                      |
| Transformator (Trink- und Bachwasser-system) |                                                                             |
| Leistung                                     | 2500 kVA                                                                    |
| Maschinen-/Netzspannung                      | 3,6/16 kV                                                                   |
| Unterwasserleitung                           |                                                                             |
| mit Tosbecken                                | Eternitleitung                                                              |
| Länge                                        | 70 m                                                                        |
| Durchmesser                                  | 600 mm                                                                      |

der Maschinengruppen wurde eine Umleitung von der Druckleitung direkt in den Unterwasserkanal installiert.

Das zur Energieproduktion herangezogene Quellwasser wird nach dem Turbinieren und dem Durchlaufen einer Entkeimungsanlage dem Trinkwassernetz der Gemeinde Niederurnen zugeführt.

Im Sammelkanal des Trinkwasserhochdruckreservoirs ist eine photometrische Trübungsmesseinrichtung mit Steuerung der Quellenüberlaufschieber installiert worden, die eine permanente Kontrolle der Trinkwasserqualität gestattet.

Das Maschinenhaus wurde den Bedingungen eines modernen und automatisierten Betriebs angepasst. Ein Anbau für die Unterbringung der Mittelspannungsanlage ist erstellt und das Gebäude selbst einer gründlichen Renovation unterzogen worden.

Die ganze elektrische Ausrüstung wurde ersetzt.

Die drei Generatoren speisen ihre Energie mit 3,6 kV auf eine Sammelschiene, ab der neben dem Eigenbedarf das Alpental weiterhin mit 3,6 kV und das Dorfnetz über einen 2500-kVA-Transformator mit 16 kV versorgt wird.

Die ganze Anlage kann an einer Steuertafel im Maschinenraum gesteuert und überwacht werden. Sie wird jedoch hauptsächlich aus dem Betriebsgebäude des EW Niederurnen ferngesteuert und fernüberwacht und läuft meistens automatisch. Sie muss nebst periodischer Kontrollen und Unterhaltsarbeiten nur dann von Hand durch das Personal bedient werden, wenn eine Energieproduktion gemäss einem vorbestimmten Programm gewünscht wird und der automatische Betrieb der neu installierten und mit einer Programmsteuerung ausgerüsteten Bachwassergruppe nicht genügt.

Die übrigen Randbedingungen wie Wasserhaushalt, Wirtschaftlichkeit usw. werden automatisch geregelt. Somit kann die Kraftwerks- und Trinkwasseranlage unbeaufsichtigt betrieben werden.

Das Kraftwerk Niederurnen ist ein typisches Beispiel für die Kombination einer Erneuerung und Automatisierung mit einer Erweiterung, die neben einer bedeutenden Erhöhung der jährlichen Energieproduktion, im vorliegenden Fall von ursprünglich 2,4 auf 6,4 GWh, eine Verlängerung der Lebensdauer einer veralteten Anlage bringt.

Bild 4. Erneuerung der Kraftwerkanlagen Niederurnen. Die Tirolerfassung Morgenholz vom Unterwasser her gesehen. Der Rechen ist noch nicht eingebaut.  
Foto J. L. Mottier, Oberrohrdorf

